



Model name:  
CSL 520B

Diffusore acustico da incasso a parete o soffitto, operante a 100V e destinato ad impianti di filodiffusione. L'alta qualità dei componenti utilizzati per la sua realizzazione garantisce un'ottima resa acustica. L'installazione di questo prodotto deve essere effettuata esclusivamente da tecnici specializzati, competenti di impianti elettrici e di sonorizzazione. In caso di installazione o collegamenti errati il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni a persone o cose.

In-wall / in-ceiling audio speaker operating at 100V and intended for PA SYSTEM. The high quality of the components used for its construction guarantees an excellent audio performance. The installation of this product must be carried out exclusively by specialized technicians, skilled in electric and audio systems. In case of wrong installation or connections, the manufacturer doesn't take any responsibility for damages to people or objects.

Riferitevi alla figura sottostante per il corretto collegamento dei cavi. Prima di procedere con l'installazione assicuratevi che l'amplificatore sia spento. La tensione presente sui morsetti durante il funzionamento potrebbe essere pericolosa.

Refer to the below picture for correct cable connection. Before starting the installation, make sure that the amplifier is turned off. The voltage present on the terminals during operation could be dangerous.

Conservate questo manuale di istruzioni per utilizzi futuri. Questo prodotto non è adatto ad usi esterni. Per evitare il rischio di incendi o cortocircuiti non esponete mai l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.

Keep this instruction manual for future reference. This product is not suitable for outdoor use. To avoid the risk of fire or shortcircuits don't expose it to rain or humidity.

**Collegamento**

Questo diffusore opera a tensione costante ed è idoneo quindi al collegamento ad impianti 100V. Abbiate cura di collegare il morsetto nero del diffusore alla presa "COM" dell'amplificatore, mentre il morsetto rosso del diffusore andrà connesso alla presa 100V dell'amplificatore. Il vostro diffusore vi consente di scegliere la potenza desiderata (RMS 2,5W - 5W - 10W).

**Connection**

This speaker operates with constant voltage and is therefore suitable for connection to 100V systems. Make sure to connect the speaker's black terminal to the "COM" socket of the amplifier, while the speaker's red terminal is to be connected to the 100V socket of the amplifier. Your speaker offers the possibility to choose the desired power (RMS 2,5W - 5W - 10W).

Nel caso dobbiate collegare più diffusori, dopo aver verificato la potenza totale, potrete connetterli all'amplificatore con un collegamento in "parallelo" (fig.1).

If you need to connect more than one speaker, after checking the total power, you can connect them to the amplifier with "parallel" wiring. (fig.1).

Ricordatevi di valutare la corretta sezione dei cavi da utilizzare in relazione alla distanza dei diffusori dall'amplificatore.

Remember to consider the correct section of the cables, according to the distance of the speakers from the amplifier.

Considerate correttamente la potenza dei diffusori e dell'amplificatore al quale sono collegati: la somma della potenza dei diffusori non deve superare la potenza dell'amplificatore.

Consider carefully the power of the speakers and of the amplifier they are connected to: the total power of the speakers must not exceed the amplifier's power.

**Conformità, garanzia e assistenza**

Il marchio CE indica che il prodotto è conforme ai requisiti essenziali delle direttive europee e relative norme ad esso applicabili. Il prodotto è coperto da garanzia in base alle vigenti normative nazionali ed Europee. La garanzia non ha più alcun effetto qualora l'apparecchio risulti manomesso o utilizzato in modo inappropriato. A tutti gli effetti la validità della garanzia è avallata unicamente dalla presentazione della fattura o scontrino d'acquisto. Per le condizioni complete di garanzia e per effettuare richieste di assistenza visitate il sito internet [www.glemm.eu](http://www.glemm.eu) o [www.karmaitaliana.it](http://www.karmaitaliana.it).

**Compliance, warranty and service**

The CE brand indicates that the product complies with the essential requirements of the applicable European directives and related standards. The product is covered by warranty according to current national and European regulations. Warranty is no longer valid if the device is tampered with or used inappropriately. For all intents and purposes the warranty is effective only upon exhibition of the invoice or of the purchase receipt. For complete warranty conditions and for technical service requests visit the website [www.glemm.eu](http://www.glemm.eu) or [www.karmaitaliana.it](http://www.karmaitaliana.it)

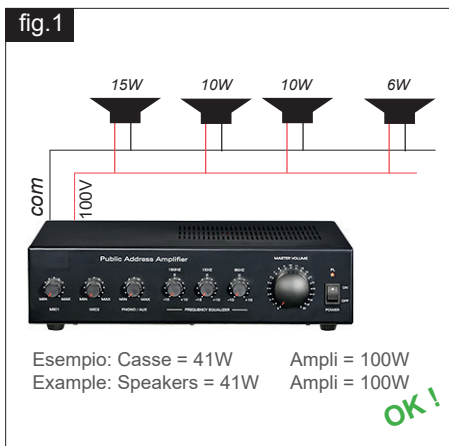
Per evitare possibili danni all'udito, limitare il tempo di ascolto a volumi elevati.

To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

Il fabbricante, allo scopo di migliorare i propri prodotti, si riserva il diritto di modificarne le caratteristiche siano esse tecniche o estetiche, in qualsiasi momento e senza alcun preavviso.

The manufacturer, in order to improve its products, reserves the right to modify the characteristics whether technical or aesthetic, at any time and without notice.

Caratteristiche tecniche / Technical specifications	
Potenza Massima / RMS Max power/ RMS power	20W / 10W RMS
Altoparlante / Speaker	Woofer 5" - Tweeter 1"
Impedenza / Impedance Tensione / voltage	--- 100V
Risposta in frequenza Frequency response	90 Hz - 16 KHz
Sensibilità / Sensitivity	91 dB
Potenze settabili/ selectable powers	Max 5/10/20W ; RMS 2,5/5/10W
Foro da incasso / Mounting hole	16,8 cm
Dimensioni / Dimensions	203 x 203 x 100 mm (l x h x p)
Peso / Weight	1,23 Kg



**PRODOTTO DA / PRODUCED BY:**  
**KARMA ITALIANA Srl**  
Via Gozzano 38/bis  
21052 Busto Arsizio (VA)  
[www.karmaitaliana.it](http://www.karmaitaliana.it)

**CE** [www.glemm.eu](http://www.glemm.eu)  
154 - Made in P.R.C.

Lo smaltimento del prodotto deve essere effettuato conferendolo ad un apposito centro di raccolta differenziata (Dir. 2012/19/UE).